

**Vážna napomena:** *Prevod ovog propisa, odnosno akta sa srpskog jezika na slovački jezik, omogućila je Misija Organizacije za evropsku bezbednost i saradnju u Republici Srbiji (dalje: Misija OEBS u Srbiji) sa ciljem da se pripadnicima i pripadnicama nacionalne manjine, čiji je jezik u službenoj upotrebi u Republici Srbiji, omogući da se na svom jeziku i pismu obaveste i upoznaju sa sadržinom teksta propisa, odnosno akta koji je predmet ovog prevoda.*

*Misija OEBS u Srbiji posebno napominje da je isključivo i jedino pravno-relevantan i merodavan tekst propisa, odnosno akta (koji je predmet prevoda u ovom dokumentu) koji je objavljen na srpskom jeziku, u skladu sa i shodno propisu koji uređuje objavljivanje zakona i drugih propisa i akata u Republici Srbiji.*

*Za potrebe prevoda ovog propisa Misija OEBS u Srbiji angažovala je kompaniju Eurotranslate d.o.o. koja je u celosti, i u svemu prema pravilima struke, odgovorna i garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda na slovački jezik. Misija OEBS u Srbiji ni po jednom osnovu nije odgovorna i ne garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda.*

**Dôležitá poznámka:** *Preklad tohto predpisu, resp. aktu zo srbského jazyka do slovenského jazyka, umožnila Misia Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe v Republike Srbsko (ďalej v texte: Misia OBSE v Srbsku) s cieľom príslušníkom a príslušníckam národnostnej menšiny, ktorých jazyk je v úradnom použití v Republike Srbsko, umožniť aby sa vo vlastnom jazyku informovali a oboznámili s obsahom textu predpisu, resp. aktu, ktorý je predmetom tohto prekladu.*

*Mise OSCE v Srbsku tímto upozorňuje, že za jedinou právně relevantní a primární verzi textu předpisu, resp. aktu (jenž je předmětem překladu tohoto dokladu), která verze byla zveřejněna v srbském jazyce, v souladu a dle předpisu, který upravuje zveřejnění zákona a jiných právních předpisů a aktů v Srbské republice.*

*Misia OBSE v Srbsku angažovala spoločnosť Eurotranslate d.o.o., ktorá vykonala preklad tohto predpisu na základe pravidiel profesie, je zodpovedná a ručí za jasnosť, presnosť, pravdivosť a správnosť vykonaného prekladu do slovenského jazyka. Misia OBSE v Srbsku v žiadnom prípade nie je zodpovedná a neručí za jasnosť, presnosť, pravdivosť a správnosť vykonaného prekladu.*

Podľa článku 62 odsek 1 bod 15 Zákona o národnostných radách národnostných menšín (vestník Službeni glasnik RS, č. 72/09, 20/14 – uznesenie ÚS a 55/14)

Republiková volebná komisia na zasadnutí uskutočnenom 26. augusta 2014 vyniesla

**HARMONOGRAM**  
**výkonu volebných úkonov pri vykonávaní priamych volieb členov národnostných rád**  
**národnostných menšín, vypísaných na 26. októbra 2014**

vestník Službeni glasnik RS, číslo 89 z 26. augusta 2014

1. Lehoty výkonu volebných úkonov pri vykonávaní priamych volieb členov národnostných rád národnostných menšín určené sú:

– Uznesením o vypísaní priamych volieb členov národnostných rád národnostných menšín (vestník Službeni glasnik RS, číslo 89/14),

– Zákomom o národnostných radách národnostných menšín (vestník Službeni glasnik RS, č. 72/09, 20/14 – uznesenie ÚS a 55/14),

– Zákomom o voľbe národných poslancov (vestník Službeni glasnik RS, č. 35/00, 57/03 – uznesenie ÚS, 72/03 – iný zákon, 18/04, 85/05 – iný zákon, 101/05 – iný zákon, 104/09 – iný zákon, 28/11 – uznesenie ÚS a 36/11),

– Pokynmi pre vykonanie priamych volieb členov národnostných menšín národnostných rád, 02 číslo 013-925/14 z 26. augusta 2014.

2. Uznesenie o vypísaní priamych volieb členov národnostných rád národnostných menšín nadobudlo účinnosť dňom zverejnenia 26. augusta 2014.

Uznesením sú priame voľby členov národnostných rád národnostných menšín vypísané na 26. októbra 2014.

V uznesení je stanovené, že lehoty na výkon volebných úkonov začínajú plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto uznesenia.

3. Na základe predpisov z bodu 1 tohto harmonogramu, lehoty sú nasledovné:

Rad. číslo	Úkon	Lehoty
<b>1. Tlačivá a pravidlá</b>		
1.1.	Stanovenie a zverejnenie tlačív a pravidiel pre výkon volebných úkonov (článok 62 odsek 1 bod 4 a odsek 2 Zákona o národnostných radách národnostných menšín – ZoNRNM a článok 18 odsek 5 Pokynov)	najneskôr 30. augusta do 24. hodiny
<b>2. Orgány a telesá na konanie volieb</b>		
2.1.	Schválenie uznesenia o určovaní počtu, zloženia a práci pracovných telies	najnesôr 25. septembra do 24. hodiny

	(článok 6 Pokynov)	
2.2.	Doručenie návrhov na členov pracovných telies (článok 7 odsek 1 Pokynov)	v lehote do piatich dní od vynesenia uznesenia z bodu 2.1.
2.3.	Formovanie pracovných telies (článok 7 odsek 3 Pokynov)	najneskôr 5. októbra do 24. hodiny
2.4.	Doručenie návrhov na členov volebných výborov Republikovej volebnej komisii (článok 10 odsek 1 Pokynov)	najneskôr 10. októbra do 24. hodiny
2.5.	Formovanie volebných výborov (článok 62 odsek 1 bod 6 a článok 65 odsek 3 ZoNRNM, článok 36 odsek 3 Zákona o voľbe národných poslancov – ZoVNP a článok 9 odsek 2 Pokynov)	najneskôr 15. októbra do 24. hodiny
2.6.	Nahradenie člena volebného výboru (článok 12 Pokynov)	najneskôr 20. októbra do 24. hodiny
<b>3. Volebná listina</b>		
3.1.	Podávanie volebnej listiny (článok 76 odsek 1 ZoNMNM a článok 14 Pokynov)	do 10. októbra do 24. hodiny
3.2.	Vyhlásenie volebnej listiny (článok 77 odsek 1 ZoNRNM a článok 20 odsek 1 Pokynov)	ihneď, a najnesôr do 24 hodín po prijatí volebnej listiny, ak spĺňa podmienky
3.3.	Stiahnutie volebnej listiny (článok 73 ZoNRNM a článok 20 odsek 3 Pokynov)	do dňa určenia súhrnnej volebnej listiny, resp. najneskôr 14. októbra o 24. hodine
3.4.	Ustálenie a uverejnenie súhrnnej volebnej listiny vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije (článok 79 odsek 1 a 4 ZoNRNM a článok 22 odsek 3 Pokynov)	15. októbra
3.5.	Právo nahliadnutia do dokumentácie, ktorá bola podaná s vyhlásenou volebnou listinou (článok 79 odsek 5 ZoNRNM)	V lehote 48 hodín odo dňa zverejnenia súhrnnej volebnej listiny
<b>4. Volebné miesta</b>		
4.1.	Doručenie údajov Ministerstva spravodlivosti o počte voličov, ktorí v deň volieb budú vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody (článok 24 odsek 3 Pokynov)	najneskôr 30. septembra do 24. hodiny
4.2.	Určenie a uverejnenie volebných miest vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije	najneskôr 5. októbra do 24. hodiny

	(článok 62 odsek 1 bod 5 ZoNRNM a článok 24 odsek 1 Pokynov)	
<b>5. Osobitné zoznamy voličov</b>		
5.1.	Zápis a zmeny v osobitnom zozname voličov zo strany obecnej/mestskej správy  (článok 48 odsek 3 ZoNRNM a článok 27 odsek 1 Pokynov)	do uzavretia osobitného zoznamu voličov, resp. najneskôr 10. októbra
5.2.	Vynesenie Rozhodnutia o uzavretí osobitných zoznamov voličov národnostných menšín  (článok 80 odsek 1 ZoNRNM a článok 28 odsek 1 Pokynov)	10. októbra
5.3.	Doručenie Rozhodnutia o uzavretí osobitných zoznamov voličov Republikovej volebnej komisii  (článok 80 odsek 3 ZoNRNM a článok 28 odsek 3 Pokynov)	11. októbra
5.4.	Zverejnenie Rozhodnutia o uzavretí osobitných zoznamov voličov vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije  (článok 80 odsek 3 ZoNRNM a článok 28 odsek 3 Pokynov)	11. októbra
5.5.	Doručenie Republikovej volebnej komisii overených výpisov z osobitných zoznamov voličov  (článok 80 odsek 6 ZoNRNM a článok 29 Pokynov)	v lehote 48 hodín od uzavretia osobitného zoznamu voličov, resp. najneskôr 12. októbra o 24. hodine
5.6.	Zápis a zmeny v osobitnom zozname voličov zo strany Ministerstva štátnej správy a lokálnej samosprávy po uzavretí osobitného zoznamu voličov  (článok 57 odsek 1 ZoNRNM a článok 27 odsek 2 Pokynov)	od uzavretia osobitného zoznamu voličov do 22. októbra o 24. hodine
5.7.	Prijatie v Republikovej volebnej komisii rozhodnutia Ministerstva štátnej správy a lokálnej samosprávy, na ktorom spočívajú zmeny v osobitnom zozname voličov po uzavretí osobitného zoznamu voličov  (článok 80 odsek 8 a 9 ZoNRNM a článok 30 odsek 1 a článok 31 odsek 1 Pokynov)	do 23. októbra do 24. hodiny
5.8.	Ustálenie a uverejnenie vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije konečného počtu voličov pre každú národnostnú menšinu  (článok 80 odsek 9 ZoNRNM a článok 32 Pokynov)	ihneď po vypršaní lehoty na prijatie rozhodnutia o zmenách v osobitnom zozname voličov po uzavretí osobitného zoznamu voličov
<b>6. Predstavitelia podávateľov a pozorovatelia</b>		

6.1.	Informovanie podávateľov vyhlásenej volebnej listiny o predstaviteľoch, ktorí budú sledovať prácu Republikovej volebnej komisie  (článok 45 odsek 8 Pokynov)	do 20. októbra
6.2.	Informovanie podávateľov vyhlásenej volebnej listiny o predstaviteľoch, ktorí budú sledovať prácu volebných výborov  (článok 45 odsek 9 Pokynov)	do 15. októbra
6.3.	Podávanie prihlášky na sledovanie práce orgánov na realizáciu volieb – domáci pozorovatelia  (článok 46 odsek 1 Pokynov)	do 20. októbra
6.4.	Podávanie prihlášky na sledovanie práce orgánov na realizáciu volieb, resp. volebných výborov – zahraniční pozorovatelia  (článok 47 odsek 1 a článok 48 odsek 1 Pokynov)	do 15. októbra
<b>7. Konanie volieb</b>		
7.1.	Doručenie oznámenia voličom o dni a čase konania volieb  (článok 85 odsek 1 ZoNRNM a článok 33 odsek 2 Pokynov)	najneskôr 20. októbra
7.2.	Odozdanie volebného materiálu pracovným telesám pred hlasovaním  (článok 36 odsek 3 Pokynov)	najneskôr 22. októbra do 24. hodiny
7.3.	Odozdanie volebného materiálu volebným výborom  (článok 90 odsek 8 ZoNRNM a 36 odsek 4 Pokynov)	najneskôr 23. októbra do 24. hodiny
7.4.	„Predvolebné ticho“ – zákaz volebnej propagandy  (článok 5 odsek 3 ZoVNP)	od 23. októbra o 24. hodine do zatvorenia volebných miest 26. októbra o 20. hodine
7.5.	Otvorenie volebných miest a hlasovanie  (článok 87 odsek 1 ZoNRNM)	26. októbra od 7. do 20. hodiny
<b>8. Zisťovanie a uverejňovanie výsledkov volieb</b>		
8.1.	Doručenie volebného materiálu Republikovej volebnej komisii z volebného miesta po hlasovaní  (článok 97 ZoNRNM)	naneskôr 27. októbra o 8. hodine
8.2.	Určovanie a zverejňovanie správy o celkových výsledkoch volieb  (článok 97a ZoNRNM)	najneskôr 30. októbra o 20. hodine
8.3.	Nahliadnutie do volebného materiálu v priestoroch	najneskôr 31. októbra o 24. hodine

	Republikovej volebnej komisie (článok 90 odsek 12 ZoNRNM)	
<b>9. Ochrana volebného práva</b>		
9.1.	Podanie námietok Republikovej volebnej komisii (článok 95 odsek 1 a 3 ZoINP)	v lehote 24 hodín od vynesenia uznesenia, vykonania úkonu alebo vykonania chyby
9.2.	Vynesenie a doručenie rozhodnutia o námietke (článok 96 odsek 1 ZoINP)	v lehote 48 hodín od prijatia námietky
9.3.	Odvolanie Správnemu súdu proti rozhodnutiu Republikovej volebnej komisie o námietke (článok 97 odsek 1 a 2 ZoINP)	v lehote 48 hodín od prijatia rozhodnutia
9.4.	Doručenie námietky so spismi Správnemu súdu (článok 97 odsek 3 ZoINP)	v lehote 24 hodín od prijatia odvolania
9.5.	Vynesenie uznesenia o odvolaní (článok 97 odsek 5 ZoINP)	v lehote 48 hodín od prijatia odvolania
<b>10. Pridelenie mandátov a vydávanie osvedčenia o zvolení za člena národnostnej rady</b>		
10.1.	Vynesenie rozhodnutia o pridelení mandátov členov národnostnej rady (článok 98 odsek 8 ZoNRNM)	v lehote troch dní odo dňa určenia konečných výsledkov volieb
10.2.	Doručenie rozhodnutia o pridelení mandátov členov národnostnej rady Ministerstvu štátnej správy a lokálnej samosprávy a uverejnenie vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije	ihneď po vynesení rozhodnutia
10.3.	Vydávanie osvedčenia o zvolení za člena národnostnej rady (článok 98 odsek 12 ZoNRNM)	ihneď po pridelení mandátov, ak neexistuje správny spor

4. Tento harmonogram zverejniť vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije.

02 číslo 013-926/14  
V Belehrade 26. augusta 2014  
**Republiková volebná komisia**  
Námestník predsedu  
**Ivan Šebek** v. r.